

2023

واژه‌نامه پردازش سیگنال

آزادی‌سکاپ پردازش تصویر

دانشگاه صنعتی شریف

شهره کسانی

Signal Processing Glossary
Image Processing Lab (IPL)
Sharif University of Technology
Prof. Shohreh Kasaei (Created on Aug. 2009)



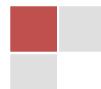
Prof. SK
Image Processing Lab (IPL)
23.Jan.2023



2 Signal Processing Glossary

A	
Abbreviation	کوتاه‌نوشت
Ablation	فرسایشی
Abnormal	ناهنجار
Absolute	مطلق
Absorption	درکشی، جذب
Abstract	چکیده، انتزاعی
Abundance	فراوانی
Accumulative	انباشتی
Accuracy	درستی، صحت
Acknowledgement	سپاسگزاری
Acquisition	برداشت، اخذ
Acronym	سرواژه
Action	گُنش، اقدام، عمل
Activation Function	تابع گُنش‌گری
Active	گُنش‌گر
Activity	گُنش‌وری، فعالیت
Adaptation	سازگارسازی، وفق‌دهی
Adaptive	سازگار، وفقی
Adaptive Transform	تبديل سازگار
Additive	جمع شونده
Ad Hoc	خودبرپا، اقتضایی، موردی
Adjacency	مجاورت
Adjustment	تنظیم
Advance	پیشرو، تعجیل
Advanced	پیشرفته
Adversarial	هم‌آورد
Affine	هم‌گر، هم‌نسب
Agent	کنشن‌گر
Aggregation	گردآمدگی، تجمع
Aliasing	درهم‌رفتگی
Alignment	ترازو سازی
Allocation	تحصیص

Ambiguity	آنچه‌ش
Amplitude	دامنه
Analysis	واکاوی، بررسی، تحلیل
Anchor	لنگر
Angle	زاویه
Animation	پویانمایی
Annotation	حاشیه‌نویسی
Annular	حلقوی
Anomaly	ناهنجاری
Antecedent	مقدم
Anticipate	گمانه‌زدن، حدس زدن
Antonym	منضاد
Apparent	آشکار، ظاهری
Appearance	ظاهر، ظهور
Appending	الحق، پیوستن
Appendix	پوست
Application	کاربرد
Approach	رویکرد
Approximation	تقریب
Arbitrary	اختیاری
Archive	بایگانی
Arithmetic	حسابی
Array	آرایه
Articulated	بندهند
Artifact	مصنوع، برساخته
Artificial	آلایه، مصنوعی
Ascent	فراز
Aspect	منظیر
Assessment	ارزیابی
Association	انجمان، مرتبط سازی
Asynchron	ناهم‌زمان
Attempt	تلاش



3 Signal Processing Glossary

Attribute	خصلت
Audiovisual	شنیداری دیداری
Augmentation	برافزایی
Augmented	برافزوده
Authentication	هویت‌سنگی
Automatic	خودکار
Autonomous	خودران
Auxiliary	کمکی
Averaging	میان‌گین‌گیری، متوسط‌گیری
Axis	راستا، محور
Axial	بالائی - پائینی، محوری

B	
Backbone	پشتی
Background	پس زمینه
Back-projection	بازآفکشی
Back-Propagation	بازنشر، انتشار پس رو
Backward	پس سو
Bagging	بسته‌بندی
Bag-of-Features	سبد ویژگی
Bag-of-Words	سبد کلمات
Balanced	میزان
Band	بازه
Bandpass	میان‌گذر
Bandreject	میان‌نگذر
Based on	برپایه‌ی، مبنی بر، براساس
Baseline	خط پایه
Basic	پایه‌ای، بنیانی، بنیادی، اساسی
Basis	پایه، مبنای، بنیاد
Batch	
Belief	باور
Benchmark	سنجه

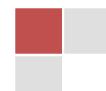
Benign	خوش‌خیم
Between-Class	بین دسته‌ای
Bias	پیش‌قدر، جانب‌داری
Bibliography	کتابنامه
Bilinear	دو خطی
Bin	خانک، انبار ک
Binary	دودویی
Bio	زیست
Biometric	زیست‌سنگی
Biology	زیست‌شناسی
Blending	درهم‌آمیزی
Blob	لکه، حباب
Blur	تار، مات
Blurring	مات شدگی
Boosting	بالابردن
Bootstrapping	خودرآهاندازی
Bottom-Up	پایین به بالا
Boundary	مرز
Bounding	مرزی
Brightness	روشنایی
Broadcast	پخش همگانی، پخش
Brute-Force	جست‌وجوی جامع
Bundle	بچه

C	
Calculation	محاسبه
Calibration	واسنجی
Candidate	نامزد
Canonical	متعارف، متداول
Caption	شرح
Captioning	شرح‌گذاری
Capturing	گرفتن
Carving	کاوش



Cascade	آبشاری
Cast	سایه انداختن
Category	رده
Categorization	رده‌بندی
Chain	زنگیره
Character	نهاد، شخصیت، نویسه
Characteristic	نهادین، مشخصه
Chart	نمودار
Check	وارسی
Circularity	گردی
Class	دسته
Classic	سترنی
Classification	دسته‌بندی
Classifier	دسته‌بند
Clean image	تصویر بدون پیغام
Client	کارخواه
Click	ضریبه
Closed Universe	جهان بسته، عالم محدود
Closing	بستن
Cluster	خوش
Clustering	خوش‌بندی
Clutter	درهم‌ریختگی
Collapse	رُمیش
Code	رمز
Coding	رمزگذاری
Coefficient	ضریب
Cognition	شناخت
Coherent	منسجم
Coincident	هم‌رخداد
Collaborative Filtering	پالایش گروهی
Colony	گردآمدگی
Combination	ترکیب

Combined	ترکیب یافه، توان
Compression	فشرده‌سازی
Compressed Sensing	سنجهش فشرده
Communication	ارتباطات
Community	انجمن
Commutative	توزیع‌پذیری
Compact	فشرده، جمع و جور
Compatibility	سازگاری
Completion	تکمیل
Complex	پیچیده، مختلط، مجتمع
Complement	تکمیل
Component	مولفه، جزو
Composite	ترکیبی
Compression	فشرده‌سازی
Computational	رایانشی
Concatenation	به‌هم پیوستن، الحاق
Concave	کاو، مقعر
Concealment	اختفا
Concept	مفهوم
Concurrence	هم‌رخدادی، باهم آئی
Conditional	شرطی
Conditional Random Field (CRF)	میدان اتفاقی شرطی
Conditioning	شرطی‌سازی
Confidence	اعتماد، اطمینان
Configuration	پیکربندی، هم‌بندی
Conformal	هم‌نوا، منسجم
Confusion	گیجی، سردرگمی
Congruency	هم‌سازی
Conical	مخروطی
Conjugate	هم‌یوغ، مزدوج
Connected	هم‌بند، پیوند یافته، متصل
Connectivity	پیوستگی، اتصال



5 Signal Processing Glossary

Consistent	استوار، ثابت قدم
Consists of	مشکل از
Constellation	فلکی
Constraint	محدودیت، قید
Consumption	صرف
Contain	دربرداشت
Content	محتوی
Context	زمینه، هم بافت، بافتار
Contour	هم دور، کناره نما
Contraction	انقباضی
Contrast	تباین
Contrastive	تباینی
Control	واپايش، تنظیم
Conversation	گفتمان
Conversational	گفتمانی
Convex	کوثر، محدب
Convolution	پیچش، هم گشت
Corner	گوش
Corollary	نتیجه فرعی
Coronal	جلوئی - پشتی
Correction	تصحیح
Correlated	همبسته
Correlation	همبستگی
Correspond	متناظر
Correspondence	متناظر
Cost	هزینه
Covariant	هم نوا، هم نوع
Cover	پوشش
Criteria	معیارها، ضوابط ها
Critical	بحارانی
Crop	چیدن
Cross	تقاطع، چهار راه

Cross-Validation	اعتبارسنجی تقاطعی
Crowdsourcing	جمع سپاری
Cryptography	رمزگاری
Cumulative	ابداشتی، تجمعی
Curse-of-Dimensionality	مشقت بعد
Curvature	خم، انحناء
Curve	منحنی
Cut Off	قطع
Cyclic	چرخه ای

D	
Data	داده
Damaged	آسیب دیده
Database	پایگاه داده
Dataset	دادگان، مجموعه داده
Deblurring	مات زدایی
Decay	فرسایش، کاهش، تحلیل رفتار
Decaying	کاهنده، تحلیل رونده
Decoder	رمزگشای
Decoding	رمزگشایی
Decomposition	تجزیه
Decompression	واپسیده سازی
Deconvolution	واپیچش
Deep	ژرف
Deflection	ورتابی
Deformable	وادیس، دگردیس، منعطف
Deformation	وادیسی، دگردیسی
Degradation	آفت کیفیت، خرابی
Degrade	آفول، خراب کردن / شدن
Delay	تأخير
Demonstrate	تظاهر کردن



6 Signal Processing Glossary

Dense	چگال
Density	چگالی
Denoising	نوفه‌زدایی
Dependability	اتکاپذیری، وابستگی پذیری
Dependent	وابسته
Depletion	تحلیله
Depth	ژرفای
Descriptor	توصیف‌گر
Detail	جزئیات
Detection	آشکارسازی
Detector	آشکارساز
Deviation	انحراف
Diagram	نمودار
Dictionary	کتاب لغت، لغت‌نامه
Difference	تفاضل، اختلاف
Diffuse	پراکنده
Diffusion	پراکندگی
Digital	رقمی
Digitization	رقمی‌سازی
Dilation	گسترش
Dimension	بعد
Dirac Delta	ضربه
Discrete	گسسته
Discontinuity	ناپیوستگی، گسستگی
Discrimination	تمایز، تبعیض
Discriminative	تمایزی، تبعیضی
Discriminator	تمایزدهنده، تبعیض‌گذار
Discussion	بحث
Disentanglement	واتیندن
Disentangled	واتینیده
Disparity	ناهمسانی
Dispersion	پراکندگی

Distillation	چکانش
Distortion	کژدیسی، اعوجاج
Distribution	توزیع
Disturb	پریشاندن، آشفتن
Divergence	واگرائی
Diversity	چندگانگی، گوناگونی، تنوع
Domain	دامنه، حوزه
Dome	گنبد
Down-Sampling	نمونه‌کاهی
Draw	رسم
Drift	راندگی
Drop-out	رها کردن
Dynamic	پویا

E

Early Fusion	هم‌جوشی اولیه
Edema	بادکرد، متورم
Edge	لبه، یال
Edge Map	نگاشت لبه، نقشه لبه
Edit	ویرایش
Effectiveness	کارآمدی
Efficiency	کارآئی
Efficient	کارآمد
Eigen	ویژه
Element-wise	درایه‌گرا
Elevation	بلندی
Ellipsoid	بیضوی
Embed	نهفتن، گنجاندن
Embedded	نهفته، گنجانده
Emphasize	تاكید
Empirical	تجربی
Encoder	رمزبند، رمزگذار



End-to-end	سر تاسر
Enhancement	به سازی
Enrich	غنى سازى
Ensemble	هنگرد
Entangled	تنيده
Entity	هستار، موجوديت
Entropy	بي نظمي
Entry	در آيه
Epoch	دوره
Equalization	يکسان سازى، يکتواخت سازى
Equation	معادله
Equivariance	هم وردي
Erosion	سايش
Error	اشتباه، خطأ
Essential	اصلی
Established	بنashده، تاسيس شده
Estimation	برآورده، تخمين
Ethics	آداب
Evaluation	ارزى يابى
Evasion	گرزي
Event	رويداد
Evolutionary	تكاملى
Exhaustive	جامع
Exhibit	نمایش دادن
Expectation	توقع، اميد رياضى
Expert	ماهر، خبره
Exponential	نمائي
Extent	گسترده گى
Extraction	آهيختن، استخراج
Extrapolation	برون يابى
F	

Face	چهره
Factor	عامل، ضريب
Facilitate	امکان پذير سازى، آسان سازى
Facilities	امکانات، تسهيلات
Factorization	عامل بندى
Factorizing	عامل گيري
False Negative	منفي اشتباه
False Positive	مثبت اشتباه
Fault	اشكال
Feasibility	امکان سنجى
Feature	ويژگى
Feedback	پس خور، باز خورد
Feedforward	پيش خور
Field	ميدان، زمينه
Fidelity	همان دهی
Filter	پالا يه، صافى
Filtering	پالا يش
Finite	محدود
Fit	برازش
Fitting	برازاندن
Flattening	مسطح سازى
Flicker	سوسو زدن
Float	شناور
Flood-Fill	پر کردن سيلى
Flow	شارش، روند، جريان
Flow Chart	رون دنما
Flux	شار
Focus	كانون، تمر كز
Folding	تاخور دگى
Footnote	پانوشت
Foreground	پيش زمينه
Foreword	پيش گفتار، پيش کلام



8 Signal Processing Glossary

Form	شكل
Formal	رسمی، صوری
Format	قالب، دیسه
Formation	شکل‌گیری
Formula	دیسه، معادله
Formulation	دیسنهندی، معادله‌نویسی
Forward	پیش‌سو
Foundation	پایه، بنیاد
Frame	قاب
Framework	چارچوب
Frequency	بسامد
Fully Connected	همه‌بند
Fundamental	بنیانی، بنیادی
Fusion	هم‌جوشی، ادغام
Fuzzy	غیرقطعی، شولا، فازی

G	
Gain	بهره
Gait	گام، نحوه گام‌برداری
Gap	شکاف
Gate	درگاه
Gaussian	گاوسی (نه گوسی)
Generalization	تمثیم
Generalized	تمثیم یافته
Generative	زایشی، تعمیمی، مولد
Generative Adversarial Network	شبکه هم‌آورد زایشی
Genre	سبک
Geodesic	پیمایشی، فاصله نقطه‌ای
Geometric	هندسی
Gesture	حالت پویا، حالت حرکت
Ghost Image	تصویر شبی

Global	سراسری
Glossary	واژه‌نامه
Grammar	دستور زبان
Gravity	گرانش
Granulation	ریزدانه‌سازی
Graph	نگاره
Graphic	نگاره‌ای، ترسیمی
Gray-Level	سطح خاکستری
Greedy	آزمند، حریص
Grid	سرنده
Ground Truth	مرجع درستی، نقشه درستی
Grow	رشد
Growing	رشد کننده، رشد یابنده

H	
Hacker	نفوذ‌کننده، رخنه‌گر، نفوذی
Handcrafted	دست‌ساز
Handwritten	دست‌نویس
Handwriting	دست‌نوشته
Harmonic	هماهنگ، موزون
Header	سرآیند
Height	بلندی
Heterogeneous	ناهمگن، ناهمجنس، غیرمتجانس
Heuristic	یافتاری، بی‌پرنده، ابتکاری
Hidden	پنهان
Hierarchical	سلسله‌مراتبی
High Pass	بالاگذر
Histogram	بافت‌نگاشت
Homogeneity	همگنی، همجنسی
Homogenous	همگن، متجانس
Homography	هم‌نگاری



Hue	فام
Hull	پوسته، پوشینه
Hypercube	ابر مکعب
Hypothesis	فرضیه، فرض

I	
Idea	انگاره
Identification	شناسایی
Identity	هویت
III-condition	بدشرط
III-posed	بدحالت، بدطرح
III-illumination	شدت روشنایی
Illustration	تصویرسازی
Image	تصویر (نه عکس)
Image Capturing	تصویرگیری
Imaging	تصویربرداری
Impact	تأثیر
Imposter	فریب‌کار
Impulse	ضریبه
Inception	پیدایش، آغازین
Independent	نابسته، مستقل
Indeterminacy	پادره‌هایی
Index	نمایه، شاخص
Indexing	نمایه‌سازی
Indicator	نشانگر
Indoor	فضای بسته
Inductive	استقرائی
Inference	برداشت، استنتاج
Inferred	برداشت شده، استنتاج شده
Inflate	باد کرده
Information	آگاهی، اطلاعات
Informative	آگاهنده

Infra	فرو، مادون
Initialization	راهاندازی، ابتدا
Inpainting	ترمیم نقاشی، ترمیم تصویر
Insertion	درج
Integer	عدد صحیح
Intensity	شدت روشنایی
Interaction	میانگینش، تعامل
Interactive	متعامل
Interest Point	نقطه مطلوب
Interlaced	درهم آمیخته
Interlacing	درهم آمیختن
Interleaving	درهم نهیدن
Intermediate	میانی
Interpolation	درون یابی
Interpret	تفسیر کردن
Invariant	ناوردا، تغییرناپذیر
Inverse	وارون، معکوس
Iris	عنیبه
Isometric	هم اندازه
Iteration	تکرار
Iterative	تکرار شونده، دوری

J	
Jitter	لرزش
Joint	بست (اتصال بین دو نقطه)، اتصال
Joint	هم‌بست (تقاطع دو اتصال)، مفصل
Joint	بست‌مان (نقطه‌ی ابتداء یا انتهای یک بست)
Jump	پرش



K

K-Means	- مرکزی
Kernel	هسته
Keypoint	نقطه کلیدی
Keywords	کلید واژگان، واژگان کلیدی
Knowledge	دانش

L

Label	برچسب
Labeling	برچسبزنی
Landmark	نقطه راهنمای، نشانه
Landscape	منظره افقی
Latent	نایپدایا
Lattice	تور منظم
Layer	لایه
Layout	چیدمان، جانمایی
Learning	یادگیری
Leave-One-Out	یکی را کنار بگذار
Lens	عدسی
Letterbox	حاشیه سیاه افقی
Level	تراز، سطح
Level-Set	مجموعه سطوح
Likelihood	درست‌نمایی، بخت
Linear	خطی
Linguistic	زبانی
Link	پیوند
List	فهرست
Local	محلی
Localization	مکان‌یابی، محلی‌سازی

Logic

منطق

Logo

نشانواره

Long

کشیده

Lookup Table

جدول جستجو

Looseness

شُلُّی

Loosy

بالاتلاف، باطل

Loss

اتلاف، افت، خسارت

Lossless

بدون اتلاف، بی‌تلف

Lowpass

پایین‌گذر

Luminance

روشنایی

M**Macro**

درشت

Magnitude

اندازه، بزرگی

Malignant

بدخیم

Manifold

خمیمه، جندخم

Manipulation

دست کاری

Manual

دستی

Map

نگاشت، نقشه

Mapping

نگاشت، انطباقش

Margin

حاشیه

Marker

نشانه‌گذار

Mask

نقاب، پوشش، پوشانه

Masking

نقاب‌گذاری

Match

جور، تطبیق

Matching

هم‌جوری، تطابق

Maximum

بیشینه

Mean

میانگین، متوسط

Measurement

اندازه‌گیری، سنجش

Mechanism

سازوکار

Media

رسانه

Median

میانه



11 Signal Processing Glossary

Membership	عضویت
Merge	آمیختن، ادغام
Mesh	تور
Method	روش، شیوه
Methodology	روش‌شناسی
Metric	سنجه، معیار سنجش
Micro	ریز
Minimum	کمینه
Minutiae	اطلاعات جزئی
Mix	آمیختن، اختلاط
Mixture	آمیخته، آمیزه، مخلوط
Modality	ماهیت
Mode	حالت
Modification	اصلاح
Modular	پیمانه‌ای
Modulation	تلفیق
Module	پیمانه
Momentum	تکانه
Monitoring	پایش
Mono	تک
Monochrome	تکرنگ
Monocular	تک‌چشمی
Mood	خُلق
Moral	اخلاقی
Morphology	ریخت‌شناسی
Mosaicing	پاره‌چینی
Motion	حرکت
Multicasting	چندپخشی
Multi-linear	چندخطی
Multimedia	چندرسانه‌ای
Multimodal	چندحالته، چندقله‌ای
Multiobjective	چندمنظوره

Multiple-Instance Learning	یادگیری چند نمونه‌ای
Multiplicative	ضرب‌شونده
Multiscale	چندمقیاسه
Multiview	چنددیدی
Mutual	متقابل

N	
Naïve	ناشی، ساده‌انگارانه
Navigation	هدایت، ناوبری
Necrotic	نابارور
Neighborhood	همسایگی
Nested	تودر تو
Network	شبکه
Neural	عصبي
Node	گره
Noise	نوفه، خدشه
Non-stationary	نایستان
Normal	بهنجر، عادی
Normalization	بهنجرash، هنجارسازی، عادی - سازی
Novelty	تازگی

O	
Object	شیء
Objective	عینی
Observation	مشاهده
Obstacle	مانع
Occlusion	پوشیدگی، استار
Occur	رخدادن، حادث شدن، وقوع
	یافتن



Occurrence	رخداد، حدوث، وقوع
Off-Line	برون خط
Omit	حذف
One-vs-All	یکی در برابر همه
Online	برخط
Opening	گشودن
Operator	عامل
Opinion	گمان، نظر
Optic	نوری
Optical	نوری
Optimal	بهینه
Order	مرتبه، ترتیب
Ordering	مرتبه‌بندی
Orientation	رواستا، سو
Orectictree	درخت هشت‌تائی
Orthogonal	متعامد
Orthographic	عمود نگاره‌ای، ترسیم عمودی
Orthonormal	متعامد هنجار
Outdoor	فضای باز
Outlier	پرت
Overfitting	بیش‌پرازش
Overhead	سریار
Overlap	هم‌پوشانی
Overlay	برگذاری، رولایه

P	
Packet	بسته
Palm	کف دست
Pan	چرخش افقی
Panoptic	چشم‌اندازی
Panoramic	چشم‌اندازدار
Paragraph	نوشتپار، پرانگار

Parameter	عامل
Parasitic	مزاحم
Parity	توازن
Parsing	افراز، تجزیه
Part	پاره، جزء
Partial	پاره‌ای، جزئی
Partitioning	پاره‌بندی
Passive	ناگُنش‌گر، غیرفعال
Patch	کرت، وصله
Patent	کارنوشت
Path	مسیر
Pattern	الگو
Peak	نوك، قله
Peer-to-peer	همتا به همتا
Penalty	تغییه
Perception	ادراک، دریافت
Performance	کارآیی، عملکرد
Period	تناوب
Permutation	جایگشت
Perpendicular	قائم، عمود
Perplexity	سرگشتشکی
Perspective	دورنمای
Perturbation	آشفتگی
Perturbed	آشفته
Phase	گام، مرحله
Phone	آوا
Photo	عکس
Picture	فترور
Piecewise	تکه‌ای
Pillarbox	حاشیه سیاه عمودی
Pipeline	مسیر اصلی
Plagiarism	دست‌برد فکری، سرقت علمی

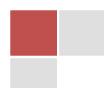


Planar	مسطح
Plane	صفحه، سطح
Platform	بستر کار
Point	نقطه
Point Cloud	ابر نقطه
Polymorphism	چندشکلی
Pooling	تجمیع، رای گیری
Pose	حالت
Poselet	حالتک
Position	وضعیت
Posterior	پسین، بعدی
Post Process	پس پردازش
Potential	بالقوه
Precision	دقت
Prediction	پیش‌بینی
Preface	دیباچه، پیش گفتار
Prefix	پیشوند
Preprocess	پیش پردازش
Presentation	ارائه
Pretext	بهانه
Principal	اساسی
Prior	پیشین، قبلی
Procedure	رویه
Process	پردازش، فرایند
Processor	پردازنده
Product	محصول
Professional	تخصصی، حرفه‌ای
Programming	برنامه‌نویسی
Progressive	پیشرو، مترقی
Projection	افکنش (افکندن)
Prominent	بر جسته
Propagation	انتشار

Proper	سره
Proportion	تناسب
Proposition	گزاره
Prototype	نمونه اولیه
Prune	هرس
Pseudo	شبه
Pulse	تَپ
Pursuit	پیگرد، تعقیب
Perturbation	اختلال
Pyramid	هرم

Q	
Qualitative	کیفی
Quality	کیفیت
Quantitative	كمی
Quantity	كمیت
Quantization	چندی کردن، پله‌ای کردن
Quantizer	چندی‌ساز، پله‌ای ساز
Quarter	چارک
Query	پرس‌مان، جویش، پرس و جو
Quitting	آژیدن

R	
Radiance	درخشندگی
Random	اتفاقی، تصادفی
Random Walk	ول گشتی، گامزنی اتفاقی
Rank	رتبه
Range	برُد
Rate	نرخ
Ratio	نسبت
Real	واقعی



Reality	واقعیت
Real-Time	بی درنگ (نه بلا درنگ)
Realizable	تحقیق پذیر
Recall	بازخوانی، فراخوانی
Receptive	دریافتی
Recognition	بازشناسی (نه تشخیص)
Recommender System	سامانه پیشنهاد گر
Reconstruction	بازسازی
Rectification	راست سازی
Recursive	بازگشتی
Reduction	کاهش
Redundancy	افزونگی
Reference	مرجع
Refinement	تسویه
Reflection	بازتاب
Reflectance	ضریب بازتابش
Region	ناحیه
Registration	ثبت
Regression	وایاژش
Regular	منظم، قاعده مند
Regularization	تنظیم، قاعده مندی
Regulation	منظم سازی، قاعده مند سازی
Reinforcement	تقویت
Reject	پس زدگی، واژدگی
Relation	رابطه
Release	رهش
Reliable	مطمئن
Reliability	اطمینان پذیری
Remote	از دور
Removal	برداشت، حذف
Render	اجرا
Renew	بازنوییدن، نوسازی

Repetitive	تکراری
Replace	تعویض
Representation	بازنمایی
Repulsive	دفع کننده
Resampling	نمونه برداری دوباره
Residual	باقي مانده
Resolution	تفکیک پذیری، دقت مکانی
Resonance	تشدید
Restoration	بازگردانی
Restricted	محصور شده
Resulting	برآمده، منتج
Resume	کارنامک
Retina	شبکیه
Retrieval	بازیابی
Review	بازنگری، مرور
Reward	پاداش
Ridge	رگه
Rigid	صلب
Risk	مخاطره
Robust	ستبر، مقاوم
Robustness	ستبری، قوام
Rotation	چرخش
Routing	مسیر یابی
Rule	قاعده

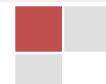
S

Sagittal	چپی - راستی، سهمی
Saliency	چشمگیری، برجستگی
Salient	چشمگیر، برجسته
Sampling	نمونه برداری
Saturation	سیری، اشباع



Scalability	مقیاس پذیری
Scale	مقیاس
Scan	روپش
Scanner	روپشگر
Scatter	پراکنده
Scattering	پراکندگی
Scene	صحنه
Shearing	اریب‌سازی
Schematic	طرح کلی
Score	امتیاز
Script	نوشتہ
Sculpt	زودون، ستردن
Seam	درز
Search	جستجو
Security	امنیت
Seed	دانه، بذر
Segment	بخش، پیخه، قطعه
Segmentation	بخش‌بندی، پیخش (پیخیدن)، قطعه‌بندی
Selection	برگزیدن
Self-Organizing	خودسازمان، خودسازماندهی
Self-Tuning	خود میزان‌گر
Semantic	معنائی
Self-supervised	خودسرپرست
Semi-supervised	شبه‌سروپرستی شده، نیمه‌نظرارتی
Sensor	سنجه، سنجش‌گر
Separator	جداساز
Sequence	دنباله
Sequential	دنبال هم، پی در پی، متوالی
Series	دنباله
Server	کارساز
Service	خدمت، زائری

Set	مجموعه
Setup	برپایش
Shading	سایه
Shadow	سایه
Shape	شکل، ریخت
Sharpening	تیز کردن
Shift	جابه‌جایی، انتقال
Shot	نما
Shrink	چروک، درهم‌شدگی
Signals	علائم
Signature	امضاء
Signed Distance Function	تابع فاصله علامت‌دار
Silhouette	سایه‌نما
Simplex	سادگی
Singular Value Decomposition	تجزیه مقدار تکین
Semantic	معنائی
Similarity	شباهت
Sign	علامت
Singular	تکین
Singularity	تکینگی
Sink	چاهه‌ک
Size	اندازه
Skip	پرش
Slice	برش
Smart	هوشمند
Smooth	هموار
Smoothing	هموارسازی
Social	اجتماعی
Society	جامعه
Softmax	بیشینه‌هموار
Span	پوشش، گسترش
Spanning	پوشش



Spam	هرزنامه
Spatial	مکانی
Sparse	پراکنده، تُنگ
Spectral	طیفی
Speech	گفتار
Spike	سپوختن
Split	چاک
Spread	گستردگی
Squeeze	چلاندن
Square	مربع
Stabilizer	پایدارساز
Stack	پشته، پشتہ کردن
Stacked	پشتہ شده
Standard	متعارف
Standardization	متعارف‌سازی
State-of-the-Art	مرز دانش
Static	ایستا
Stationary	ایستان، مانا
Statistical	آماری
Statistics	آماره، آمارگان
Status	وضعیت
Steganalysis	پوشیده کاوی، نهان کاوی
Steganography	پوشیده‌نویسی، نهان‌نگاری
Stego-image	تصویر پوشیده‌نویسی شده، تصویر نهان‌نگاری شده
Step	گام، پله
Stereo	دودیدی
Stitching	پاره‌دوزی، تکه‌دوزی، بخیه
Strategy	راهبرد
Stream	جاری
Streaming	جاری‌سازی
Stretch	کشش

Stride	گام بلند، شاب
String	رشته
Stroke	کوبه
Structural	ساختنی
Structure	ساختار
Sub	زیر
Subjective	ذهنی، کیفی
Subject to	به شرط آنکه، منوط بر
Subsequent	بعدی
Successive	متوالی
Summarization	خلاصه‌سازی
Super	آبر
Superposition	جمع آثار
Super-resolution	ابرنفکیک پذیری
Supervised	با سرپرست، با ناظرت، سرپرستی شده، ناظارت شده
Support	پشتیبان
Surface	روساخت
Surround	پیرامون
Survey	مرور
Surveillance	پایش، مراقبت
Swarm	ازدحام
Symbol	نماد
Symmetric	متقارن
Symmetry	تقارن
Synchronous	هم‌گام، هم‌زمان
Synchronization	هم‌گام‌سازی، هم‌زمان‌سازی
Syntax	نحو
Synthesis	هم‌گذاری
Synthetic	ساختنگی، تولیدی، هم‌گذاشت
System	سامانه
Systematic	به‌سامان



Sweep	جاروب
T	
Tag	سوش
Target	هدف
Taxonomy	گونه‌شناسی
Task	وظیفه
Teacher	آموزگار
Technique	فن
Technology	فناوری
Template	قالب، کلیشه
Temporal	زمانی
Tension	تنش
Term	عبارت
Tessellation	خانه‌بندی
Test	آزمون
Texel	بافتک
Text	متن
Texture	بافت
Theory	نظریه
Thermal	گرمائی
Thinning	نازک‌سازی
Threat	تهدید
Threshold	آستانه
Thresholding	آستانه‌گذاری
Tight	تنگ
Tilt	چرخش عمودی
Tissue	نسج
Title	عنوان
Titling	عنوان‌دهی
Tolerance	رواداری، تاب آوری، تحمل - پذیری

Tone	لحن
Tool	ابزار، افزار
Toolbox	جعبه‌ابزار
Topology	مکان‌شناسی
Torque	گشتاور
Trace	دبال کردن
Tracking	ردیابی
Tradeoff	بده-بستان، مصالحه
Trademark	نشانه تجاری
Traditional	سترنی
Train	آموزش
Trajectory	مسیر
Transaction	تراکیش
Transductive	ورارسانی
Transfer	انتقال
Transform	تبدیل
Transient	گذرنا
Transition	واگشت، گذار، انتقال
Translation	ترجمه، انتقال
Transmission	ارسال
Transparent	شفاف
Transport	تراپری، حمل
Transpose	ترانهاده
Triangulation	سه‌گوش‌بندی، مثلث بندی
Triger	چکانه، تلنگر
Truncation	برش
Truncated	بریده شده
Typical	نوعی
Twisting	پیچاندن

U	
Ultra	فرا

Image Processing Lab (IPL) | Prof. Kasaei



Unbalanced	نامیزان
Uncorrelated	ناهمبسته
Unified	یکسانسازی شده
Uniform	یکنواخت، یکشکل
Unimodal	تکنما، تک‌قله‌ای
Unpooling	رای زدایی
Untargeted	بدون هدف
Update	بهروزرسانی
Upload	بارگذاری
Up-convolution	پیچش افزایی
Up-Sampling	نمونه‌افزایی
Up-to-Date	به روز، روزآمد

V	
Valley	فرورفتگی، دره
Vanishing	میرا، هم‌گرانی، محوشدگی
Variable	متغیر
Variance	پراکندگی، وردش
Variation	دگرش
Variational	وردشی
Vector	بردار
Verification	راست‌آزمائی، صحتسنجی، تایید
Version	نسخه
View	دید، نما، دیدن
Virtual	مجازی
Vision	دید، بینایی، دیدن
Visible	قابل دیدن، مرئی
Visual	دیداری، بصری
Vocabulary	واژگان
Voice	آوا، صدا، صوت

Voting	رای‌گیری
Vowel	واکه
Voxel	حجمک

W	
Ware	افزار
Warp	ورب، تاب
Warping	وربیش، تاب‌دهی
Watermark	آبنشان، نقشاب، نشانه
Watermarking	آبنشانی، نقشاب‌زنی، نشانه - گذاری
Watershed	آب‌گیر، آب‌پخشن
Wave front	جهه موج
Wavelet	موجک
Web	تار
Well-Posed	خوش‌حالت، خوش‌طرح
Wide	پهن
Within-Class	دروندسته‌ای
Word	واژه

X

Y	
Yaw	چرخش افقی (چرخش حول محور عمودی)

Z



Zero-Crossing	گذراز صفر
Zero-Padding	حاشیه‌گذاری با صفر
Zoom	بزرگنمایی

